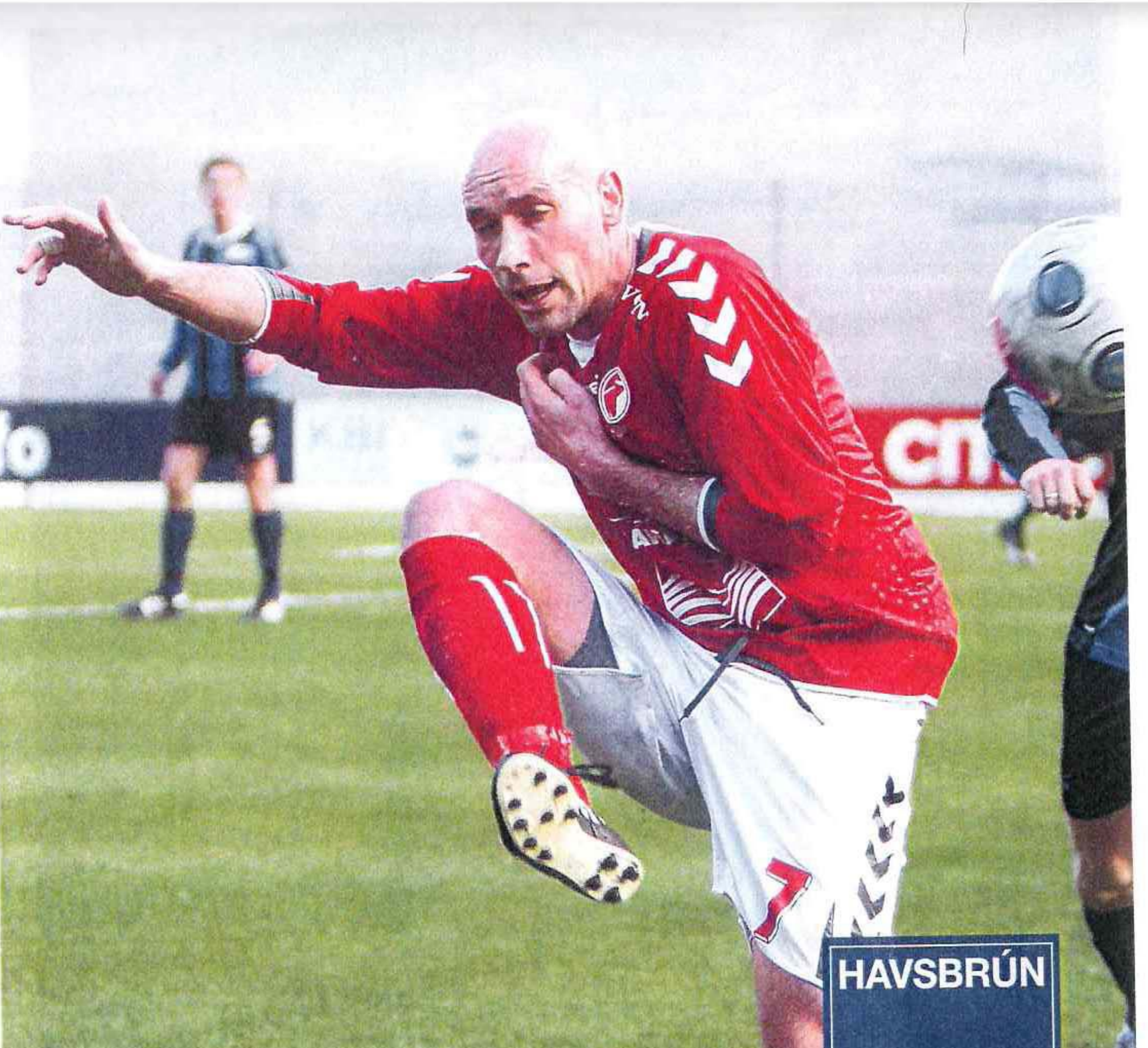


HAVSBRÚN
BANKNORDIK
Leygardagur 31. august 2013 í Fuglafirði
VS
ARGJA BÓLTFELAG
1973
effo
deildin

ÍF FÓTBÓLTUR
Postboks 94 • 530 Fuglafjørður
Tel 444 636 • Fax 444 634 • www.if.fo • if@if.fo

LEIKSKRÁIN

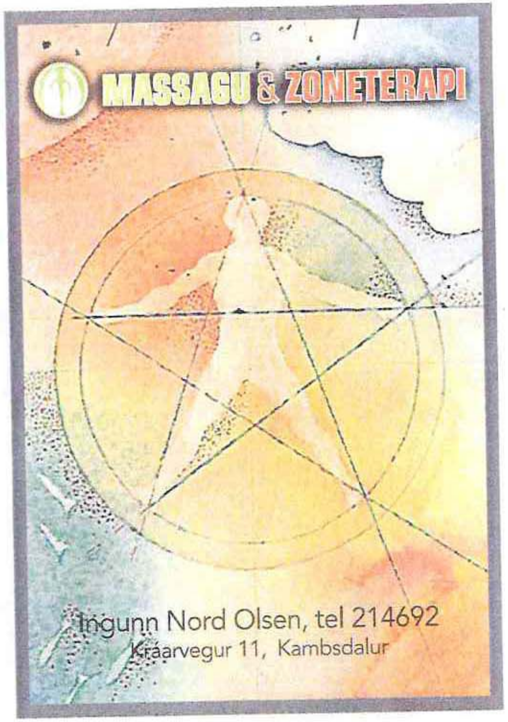
Útgevari:
ÍF-fótbóltur

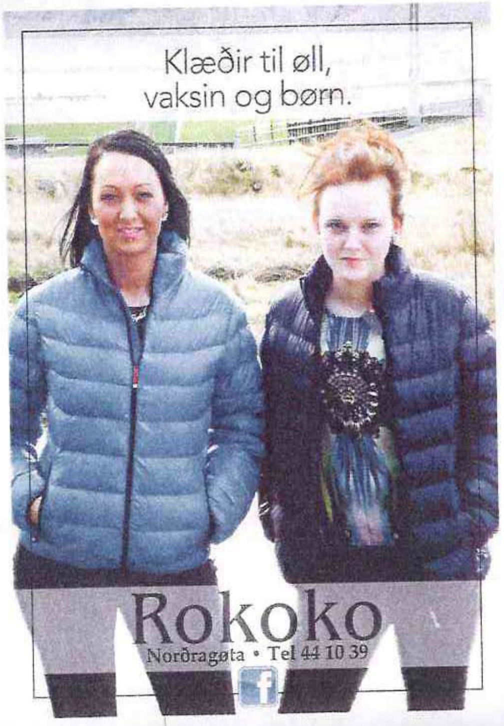
Ábyrgd:
ÍF fótbóltur

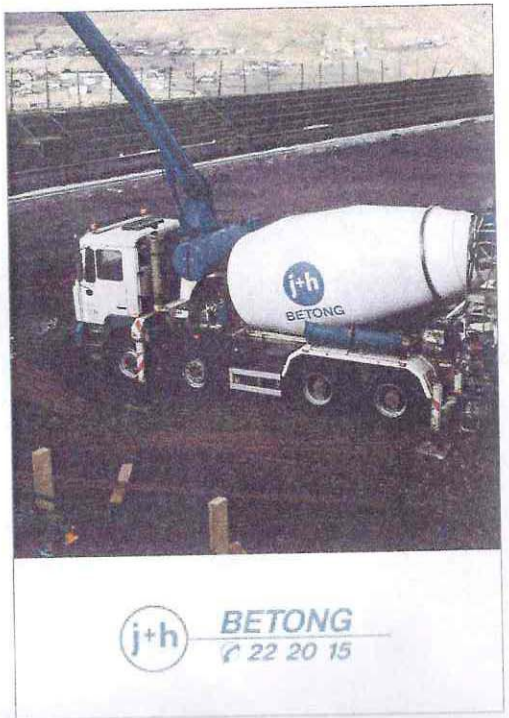
Blaðið:
Birgir Petersen

Myndir:
Kjartan Madsen
Palli Vang
Turið V. Í Dali

Uppsetan:
Rógvi á Lakjuni







HAVSBRÚN

P/F Havsbrún • P.O. Box 81 • 530 Fuglafjørður • tel. 414400 • fax 414401
havsbrun@havsbrun.fo • www.havsbrun.fo

FTZ

BILLUTIR & AMBOÐ P/F

- Veitarin til bilmarknaðin

Kambsdalur 611020 - Tórshavn 611010

Allar vanligar umvælingar
Dekksøla
Viðlíkahald

Bilverkstaðið á Kambsdali
Tlf. 441111

DYSTURIN Í DAG

Vælkomin til Effodyst á Fløtugerði í Fuglafirði.

Vælkomin til Effodyst á Fløtugerði í Fuglafirði. Í dag taka vit ímóti AB, sum veruliga hava sýnt í verki eina tí størstu vend í kappingargongdini í nýggjari tíð, í føroyskum fótbólti. Eftir 7. umfar eydnaðist teimum at fáa sítt fyrsta stig á kontuna; eftir 11. umfar høvdu teir 2 stig; og so gekk knapplig skjótt, tí tey seinastu 9 umførini hava teir fingið 20 stig aftrat. Við hesum í huga koma okkara menn at møta einum liðið í stórformi, sum hevur hála seg av aftasta plássið og væl uppum hina víðakendu strikuna.

Okkara kappingarár fekk eitt skot fyri bógvin av tapinum á NSÍ á Svangaskarði, har teir hava fyribils heimavøll, meðan teir leggja nýtt grás á við Løkin. Og síðan KÍ, ið javnaðu í evstu løtu við Djúpumýru á Summarfestivalinum. Tað, ið er beiskast at svølgja, er at HB vóru um somu stund í einum aldudali, har teir hava sett stig til í fleiri dystum. Fylgjan av hesum var at HB hevur varðveitt sína sera tryggu oddastøðu, ístaðin fyri at vit skuldu havt lagt trýst á teir.

Seinasta umfar var at frøast um har vit fingu bast TB við Stórá, so vónandi hava vit funnið aftur á røttu kós. Hóast FM er fokið, skulu vit ikki gloyma at halda fullan damp á, tí tað eru fleiri lið, sum anda okkum í nakkan...

Koyri á drongir.

Góðan dyst øll somul

bip

Skalt tú meta
um framtíðina
mást tú
kenna fortíðina

WWW.JANUAR.FO

Januar

Fyrr í ár gekk tað soleiðis:

1	09-03-2013	ÍF - AB	2-1
10	18-05-2013	AB - ÍF	0-1

Í 2010 *(AB var í 1. deild í 2011 og 2012)*:

6	09-05-2010	AB - ÍF	0-2
15	03-07-2010	ÍF - AB	4-4
19	22-08-2010	AB - ÍF	1-4

Í 2009:

3	19-04-2009	AB - ÍF	2-0
12	17-06-2009	ÍF - AB	3-0
21	23-08-2009	AB - ÍF	4-2

Bovling
í Leirvík!
tel: 66 33 66

Opið er:

Mánadag - Hósdag	kl. 15 - 22
Fríggjadag	kl. 15 - 01
Leygardag	kl. 15 - 01
Sunnudag	kl. 16 - 22

BRYGGJAÐ VIÐ NÆRLAGNI
OKKARA
Føroyar
SMAKKUR OG GÓÐSKA

OKKARA ER OPIÐ SOLEIÐIS:
HÓSDAG 14.00 - 18.00
FRÍGGJADAG 14.00 - 18.00
LEYGARDAG 10.00 - 14.00

Salong**Halda**
Tel. 44 23 00
Stallagøta 13 · 512 Norðragøta · salonghalda@mail.fo

Opið er:

Mánadag	9.00 - 17.00
Týsdag	9.00 - 19.00
Mikudag	9.00 - 17.00
Hósdag	9.00 - 18.00
Fríggjadag	9.00 - 17.00
Leygardag	9.00 - 13.00

VANLUKKUTRYGGING
Fyrivarin heldur
enn eftirsnarin
↘ trygging.fo
TRYGGINGARFELAGIÐ
FØROYAR

Plf Sveisingahandilin
Mykinesgøta 8 · FO-100 Tórshavn · Tlf. 311909

VARÐIN

P/F Varðin | Garðabrekka 4 | FO-510 Gøtu | Tlf: 610600
Faks: 441650 | vardin@vardin.fo | www.vardin.fo

NORÐOYA SPARIKASSI

Saman finna vit bestu loysnina

- Vælkomin til eitt kundaprát í sparikassanum

Ynskir tú at hoyra nærri um hvørjar tænastur vit kunnu bjóða tær. Alt frá barnasamansparing, billáni, bústaðarláni, pensjónssamansparing og aðrar fíggjarmøguleikar ella kanska vegleiðing til at nýta netbankan, ert tú vælkomin til eitt kundaprát í sparikassanum

Bílegg eitt kundaprát
á tel. 47 5000

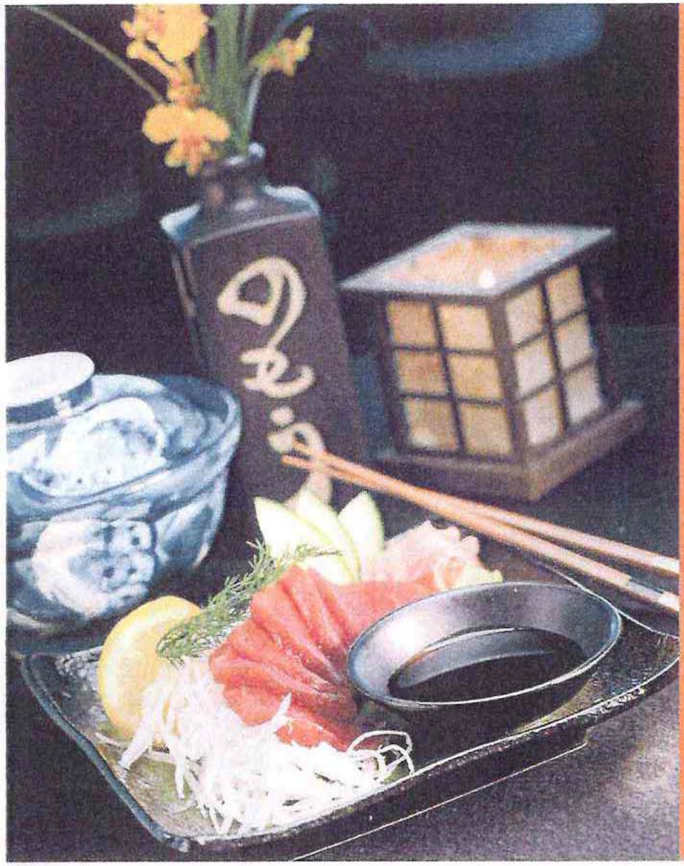
Norðoya Sparikassi Ósávegur 1 Postboks 149 FO-710 Klaksvík Tel. 47 5000 Fax 47 6000 ns@ns.fo www.ns.fo

---

Fuglafjarðar Keypssamtøka

tel 660020
fax 444895 | far 217095

Opið er mánadag - leygardag frá kl. 9 - 22
Sunnudag er stongt!



marineharvest
excellence in seafood

Seafood for a better life

Marine Harvest is the world's largest producer of farmed salmon leading the way with innovation and responsibility. Marine Harvest is present in 20 countries worldwide including the Faroe Islands.

The salmon of Marine Harvest Faroes is healthy and lives in a welfare friendly environment. The salmon is fed a natural diet which includes a high content of omega-3 fatty acids.

Omega-3 fatty acids are essential for good health and vital to normal brain development. Oil-rich fish such as salmon have beneficial effects on the heart.

For more information:
Marine Harvest Faroes
Ternubrekkan 1
FO-695 Hellurnar
Faroe Islands
Telephone: +298 444733
email: office.faroes@marineharvest.com

www.marineharvest.com

Eik

Kom til kundaprát í Eik

- so svara vit tínum spurningum

Í Eik fært tú persónliga ráðgeving um peningaviðurskiftini hjá tær og familju tíni. Við serligu viftuni fara vit ígjøgnum ymisk viðurskifti, har vit ráðgeva tær - uttan mun til hvar í lívinum tú ert, og hvønn fíggjarstøðu, tú hevur. Vit kunnu fara um alla viftuna, ella bara júst tað blaðið, tú hevur tørv á.

Bílegg eitt kundaprát á heimasíðu okkara ella á tel. 348 000, og fá betri yvirlit yvir títt fíggjarlív.

Les meira á www.eik.fo um hvussu tú brúkar okkum best.

Margareth
Kunderáðgevi í Eik

Tel 348 000 www.eik.fo

Ítróttarútgerð
Bíligt tape og ísposar
Lækna- og 1. hjálpstaskur

Sport Medical Products
aserve
www.a-serve.dk

Álvaskot

Fysioterapiviðgerðarstova

530 Fuglafjørður
Telefon 44 51 44
Álvur Hansen, fysioterapeutur

Løvu betong

SANDGREVSTUR
Norður í Gerði 7 | FO-530 Fuglafjørður | Faroe Islands
Phone: +298 44 41 21 or +298 59 59 00 | www.sandship.fo

we make fishing more profitable
VÓNIN
WWW.VONIN.COM
Vitja okkara nýggju heimasíðu

Spar upp til 15% av olju
Reinsan av skrokki • Polereing av skrúðu • Skera av skrúðu • Umvæla smáskaðar á skrúðum • Reinsan av inntøkum
Skiftan av anodum • Tjúgdarmátingar av skrokkinum • Foto • Video • Rapportering
Polera skrúðir
Reinsan
Aftaná
Áðrenn
Reinsimaskina
Polering
Áðrenn
Aftaná
Skipsreins
Áðrenn
Aftaná
Sveising
Eisini eru vit umboð fyri JH Teknik. Undurvatns video, og komnikatións útgerð.
Ultraljóð tjúgdarmátingar
Potentionale mátingar
Green Marine Divers
Tlf.: +298 77 00 60
www.greenmarinedivers.com
greenmarine@live.com

Ert tú í iva?

Bílegg eitt orkuprát við okkum

Skalt tú byggja, umvæla húsini ella kanska skifta hitaskipan, so átti tú fyrst at bílagt tær eitt orkuprát við okkum.

Við okkara drúgvu royndum og í tøttum samstarvi við førandi ráðgevarar og veitarar av HVS-tænastum í Føroyum, kunnu vit geva tær eina heildarveiting, tá tað snýr seg um orkuráð, oljufýr, tanga, ketil, hitapumpu, sólorku og sparitiltøk.

Fá alt á einum stað

Nú kunnu vit bjóða tær eina heildartænastu, har vit saman við okkara samstarvsfelagum finna fram til, hvør orkuloysn hóskar best til júst tín.

Bílegg eitt orkuprát við okkum á tel. 34 35 00 ella beinleiðis á heimasíðu okkara www.effo.fo.

effo

KJ HYDRAULIK veitir

- Tvíkiljur
- Aliringar
- Alibesløg
- Iveco motorar
- Palfinger sjókranar
- Kapstanar og spøl
- og mang annað

Vit hava á goymslu
Hydraulikk pumpur, hydraulikk motorar, hydraulikk ventilar, hydraulikk slangur-, rør- og fittings, hydraulikk filtur, smyrjiolju- filtur, brennioljufiltur, legir, koblingar og koblingshúsar, magnetkoblingar, tetningsringar, stempul, stempulstengur og mangt annað

Vit eru sølu- og tænastuumboð fyri
Rapp Hydema, Rapp Bomek, Rapp Hydema Syd, Palfinger HTC, Cran-Power, Rotzler Winches, Pullmaster, Parker- Denison Hydraulics, Bosch-Rexroth Hydraulics, Eaton-Vickers Hydraulics, Sauer-Danfoss Hydraulics, JCB, Huddig, Iveco Motors, Donaldson Filtration o.fl.

Fjølbroyttur veitari til vinnuna

KJ HYDRAULIK er ein fjølbroytt fyritøka, sum veitir útgerð, eykalutir og tænastu til alivinnuna, skipaflotan, flutningsvinnuna og entreprenørvinnuna.

PALFINGER · JCB · RAPP HYDEMA · PALFINGER MARINE · HYUNDAI

Set teg í samband við okkum í Havn ella á Kambsdali, **ring 40 70 00**

KJ HYDRAULIK POWER & MOTION CONTROL

Kambsdalur: Postmoga 110 / **Tórshavn:** Mykinesgøta 5 · Tel 40 70 00 · Faks 40 70 01 · info@kj.fo · www.kj.fo

POUL JOENSEN
AVSKERING AV SKRÚÐUM

Bøvegur 10
530 Fuglafjørður
Tlf. 44 46 42
Mobil 21 31 95
Fax 44 42 95

POUL JOENSEN
LAST & KRANAVOGNSKOYRING

Bøvegur 10
530 Fuglafjørður
Tlf 44 46 42
Mobil 21 31 95
Fax 44 42 95

SPEKT kann hjálpa tær við

Bókhaldinum
Roknskapinum
Lønarumsitingini
Sjálvuppgávuni
Kapitalvinnings-sjálvuppgávuni
Rentustuðlinum
Útlendskum skatti
Afturrindan av mvg
Eftirlønum

sansir.fo

SPEKT løggildir grannskoðarar Spf. · Staravegur 17
Postsmoga 3258 · 110 Tórshavn · Tel 34 34 34
Faks 34 34 35 · spekt@spekt.fo · www.spekt.fo

SPEKT | løggildir grannskoðarar

Hugsa BankNordik tá tú hugsar bilfígging

BANKNORDIK

» Vitja www.banknordik.fo/bil og rokna tína bilfígging.

SENDISTOVAN

reklamuhúsid

Tel +298 44 38 80 · info@reklamuhusid.fo

graFIKS

Vegskeltir · Bildekoreringar · Kisturmerkir · Tekstilprent

KUNNINGARSTOVAN Í FUGLAFIRÐI

INFORMATION OFFICE

Opið:
Mánadag - fríggjadag *kl. 9-12 og 13-17*
Leygardag *kl. 9-12*

FO-530 Fuglafjørður
Tel 23 80 15 infoey-f@fuglafjordur.fo
kunningars.infoey-f@olivant.fo
www.visiteysturoy.fo

FUGLAFJARÐAR BÓKASAVN

FO-530 Fuglafjørður
Tel 23 80 16 bokasavn@fuglafjordur.fo
www.fuglabok.net

Opið:
Mánadag - fríggjadag *kl. 9-12 og 13-17*
Leygardag *kl. 9-12*

Eitt trygt grundarlag

ARTICON

Articon P/f · á Hjalla 20 · 188 Hoyvík · Tel. 350 700 · www.articon.fo

Fuglafjarðar kommuna hevur eina sera livandi heimasíðu. Har er m.a.

- Svartatalva
- Barnaverndin
- Brandstøðin
- Fuglafjarðar skúli
- Barnaansing
- Eldrarøkt
- Kunningarstovan
- Ruskøkið
- Leið 410
- Frítíðarskúlin
- Læknin
- Sosiala deild

...og nógvar aðrar tænastur

Fuglafjarðar kommuna

HETTA UMFARIÐ:

21 30-08-2013 Víkingur - NSÍ
21 31-08-2013 HB - B36
21 31-08-2013 ÍF - AB
21 31-08-2013 KÍ - TB
21 31-08-2013 EB/Str. - 07 Vestur
-

NÆSTA UMFAR:

22 15-09-2013 07 Vestur - TB
22 15-09-2013 EB/Streymur - ÍF
22 15-09-2013 AB - HB
22 15-09-2013 B36 - Víkingur
22 15-09-2013 NSÍ - KÍ

TOPP 10 MÁLSKJÚTTAR:

14 Páll A. Klettskarð, KÍ
12 Leif Niclasen, EB/Str.
11 Clayton Soares, ÍF
9 Finnur Justinussen, Víkingur
9 Fróði Benjaminsen, HB
9 Símun Samuelsen, HB
8 Øssur M. Dalbúð, ÍF
7 Álvur F. Christiansen, KÍ
7 Árni Fredriksberg, NSÍ
7 Lukasz Cieslewicz

MÁLSKJÚTTAR HJÁ ÍF

11 Clayton Soares
8 Øssur M. Dalbúð
4 Bartal Eliasen
4 Bogi R. Petersen
3 Ari Ó. Ellingsgaard
2 Høgni Madsen
2 Jan Ó. Ellingsgaard
1 Jákup Johansen
1 Áki Petersen
1 Hanus Thorleifsson
1 Poul N. Mikkelsen
1 Fritleif í Lambanum
1 Dánjal á Lakjuni

Nr.	Lið	D	V	J	T	Vm	Tm	+/-	Stig
1	HB	20	13	5	2	51	23	+28	44
2	**ÍF**	**20**	**10**	**7**	**3**	**41**	**32**	**+9**	**37**
3	B36	20	7	9	4	34	23	+11	30
4	EB/Str.	19	8	4	7	34	24	+10	28
5	Víkingur	19	8	4	7	28	31	-3	28
6	NSÍ	19	7	6	6	28	29	-1	27
7	AB	20	6	4	10	27	38	-11	22
8	KÍ	20	4	9	7	37	39	-2	21
9	TB	20	3	7	10	18	36	-18	16
10	07 Vestur	19	2	5	12	18	41	-23	11

DAGSINS MANNINGAR

1 Jákup N. Mikkelsen
2 Áki Petersen
3 Poul N. Mikkelsen
4 Nenad Saric
5 Høgni Madsen
6 Hanus Thorleifsson
7 Aleksandar Jovevic
8 Bogi R. Petersen
9 Ari Ó. Ellingsgaard
10 Øssur M. Dalbúð
11 Frank H. Poulsen
12 Margeir Toftegaard
13 Heri Nesá
14 Pól Magnus Petersen
15 Dánjal á Lakjuni
16 Hallgrím G. Hansen
17 Høgni J. Zachariassen
18 Clayton Soares
19 Hendrik L. Rubeksen
20 Leivur Joensen
28 Arnold Kristiansen
37 Jan Ellingsgaard
76 Bartal Eliasen

Høvuðsvenjari: Albert Ellefsen
Hjálparvenjari: Bogi Lervig
Liðleiðari: Símin Fornagarð

1 Símun Rógvi Hansen
3 Rói Danielsen
4 Dion Splidt
5 Teitur Jóannesarson
6 Morten Overgaard
7 Jobin Dragastein
8 Martin Midjord
9 Bjartur Kjærbo
10 Soren Anghel
11 Nicolaj Eriksen
12 Teitur Olsen
13 Jónas Stenberg
14 Mikkjal Hentze
15 Hørður Mohr
16 Heðin Stenberg
17 Dan Petersen
18 Rógvi Poulsen
19 Leivur Holm Joensen
20 Karsten Højgaard
22 Beinir Ellefsen
46 Poul Thomas Dam
99 Ahmed Keita

Venjari: Sámal Erik Hentze
Hjálparvenjari: Kenneth Jacobsen
Liðleiðari: Sámal Clothier

Dómari: Dagfinn Forná
Hjálpardómarar: Edvard Højgaard & Jóannes Mikkelsen
Eygleiðari: Martin

Bóltsstuðul: **Trúgvi Nesá**